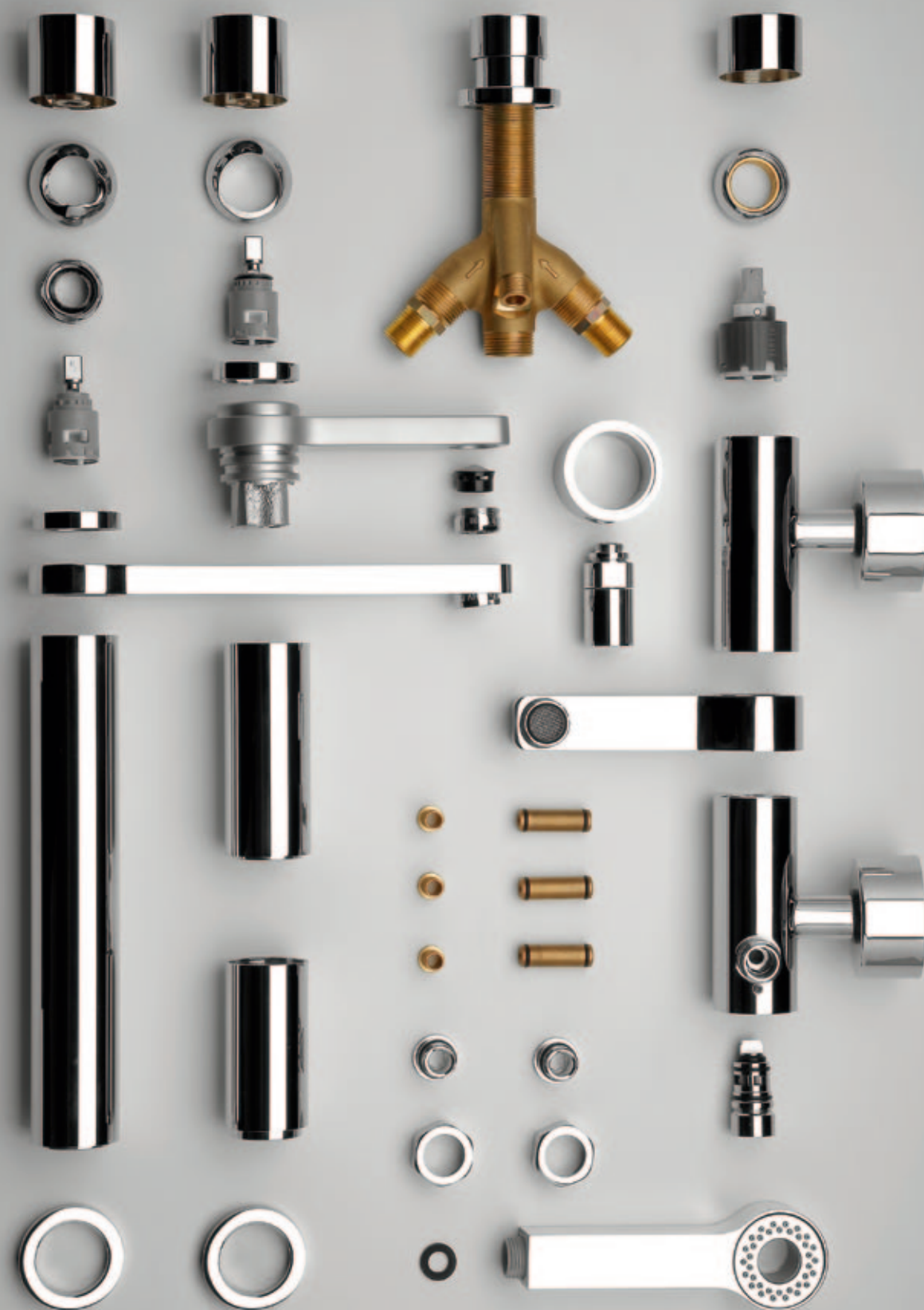


TOOL
MODULAR DESIGN.
SIMPLE,
FLEXIBLE.



MAMOLI



Complicuer est facile,
simplifier est difficile.
Tout le monde est capable
de compliquer.
Rares sont ceux capables
de simplifier.

**COMPLICARE È FACILE,
SEMPLIFICARE È DIFFICILE.
TUTTI SONO CAPACI
DI COMPLICARE.
POCHI SONO CAPACI
DI SEMPLIFICARE.**

Complicar es fácil,
simplificar es difícil.
Todos son capaces
de complicar.
Pocos son capaces
de simplificar.

Komplizieren ist einfach,
vereinfachen ist schwer.
Alle sind fähig,
zu komplizieren.
Wenige sind fähig,
zu vereinfachen.

Complicating is easy,
Simplifying is not.
Anyone can complicate.
Very few can simplify.

**BRUNO
MUNARI**

**SHINY &
MATT CHROME**

**SURFACE BECOMES
PART OF THE
ARCHITECTURE**



**UN SINGOLO ELEMENTO
MECCANICO, RIPETUTO
E DECLINATO IN UN GIOCO
COMPOSITIVO DI ELEMENTI
PERMETTE DI CREARE
UNA SERIE COMPLETA
DI RUBINETTERIA ED
ACCESSORI INNOVATIVA
PER SOLUZIONI TECNICHE
E PUREZZA FORMALE.**

TOOL

Un seul élément mécanique, répété et décliné dans une composition d'éléments arrivant à créer une série complète de robinetterie et d'accessoires novateurs pour des solutions techniques aux lignes d'une grande pureté. Tool est tout ceci : une idée toute simple qui se base sur l'archétype du robinet et de sa fonction. Une union mécanique parfaite devenue solution esthétique. Tool propose une nouvelle façon de vivre la salle de bains grâce au jeu subtil d'éléments modulaires, composables et versatiles.



A single mechanical element, repeated and varied in a compositional play of components, gives rise to a complete series of innovative taps, fittings and accessories for technical solutions with solemn purity. This is Tool: a simple idea based on an archetypal concept of the tap and its function. A perfect union of mechanics as aesthetic expedient, Tool presents a subtle play of modular, sectional and flexible elements - a new way to live your bathroom.

Un solo elemento mecánico, repetido y declinado en un juego de composición de elementos, permite crear una innovadora serie completa de grifería y accesorios para soluciones técnicas y pureza formal. Esto es Tool: una idea simple, basada en el concepto arquetípico del grifo y de su función. Perfecta unión mecánica convertida en instrumento estético, Tool propone un juego sutil de elementos modulares, componibles y flexibles, un nuevo modo de vivir el baño.

**QUESTO È TOOL: UN'IDEA
SEMPLICE, BASATA SUL CONCETTO
ARCHETIPICO DEL RUBINETTO
E DELLA SUA FUNZIONE.**

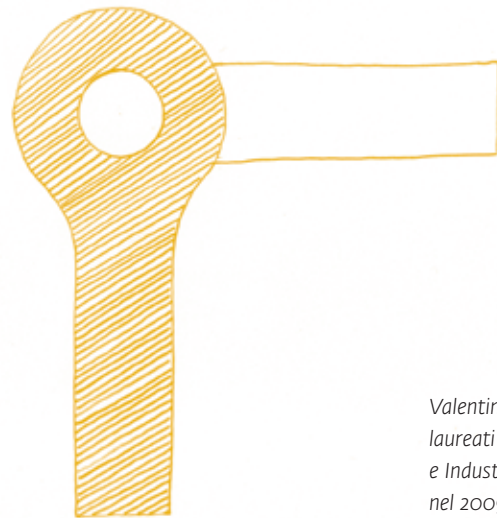
**PERFETTO CONNUBIO
DI MECCANICA
DIVENTATA SPEDIENTE
ESTETICO, TOOL
PROPONE CON UN
GIOCO SOTTILE DI
ELEMENTI MODULARI,
COMPONIBILI E
FLESSIBILI, UN NUOVO
MODO DI ABITARE IL
BAGNO.**

Ein einzelnes mechanisches Element, wiederholt und abweichend in einem kompositorischen Zusammenspiel von Elementen, gestattet die Kreation einer kompletten innovativen Armaturen- und Zubehörserie für technische Lösungen und formelle Reinheit. Das ist Tool: Eine schlichte Idee, basierend auf dem Urbild des Wasserhahns und seiner Funktion. Tool, perfekte Vereinigung der Mechanik, zum ästhetischen Kunstgriff geworden, wirft ein feines Spiel modularer, zusammensetzbarer und flexibler Elemente auf - eine neue Art, das Bad zu wohnen.

BY SIMONE SPALVIERI + VALENTINA DEL CIOTTO

Valentina Del Ciotto und Simone Spalvieri haben beide ihren Uni-Abschluss in Interior Design und Industrial Design an der Technischen Hochschule in Mailand erreicht und gründeten im Jahr 2009 das Atelier Spalvieri/Del Ciotto, Treffpunkt zwischen Gedanken, Forschung und Experimentieren. Ihre Arbeiten sind charakterisiert durch formale und funktionale Einfachheit und gleichzeitig durch eine starke emotionale Komponente, in der Überzeugung dass jedes Design-Objekt ein Zeuge unseres Erlebten ist, etwas das zu überliefern ist, das bewahrt und einen Teil unserer Geschichte mit sich trägt.

Mit ihren nur 30 Jahren können Sie bereits einen beeindruckenden Lebenslauf vorweisen, mit Industrieprodukten, die sie für italienische und ausländische Firmen wie Areaplus, Colombo Design, E-My, Established & Sons, Greenwich, Lexon, Segno und Trabo geschaffen haben. Tool ist ein Projekt das in Zusammenarbeit mit Mamoli entstanden ist.

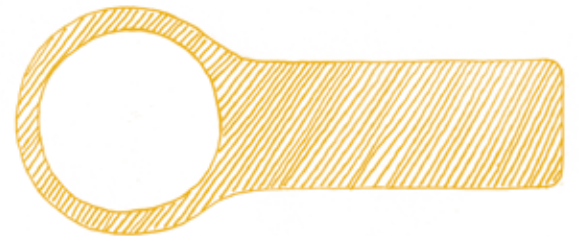
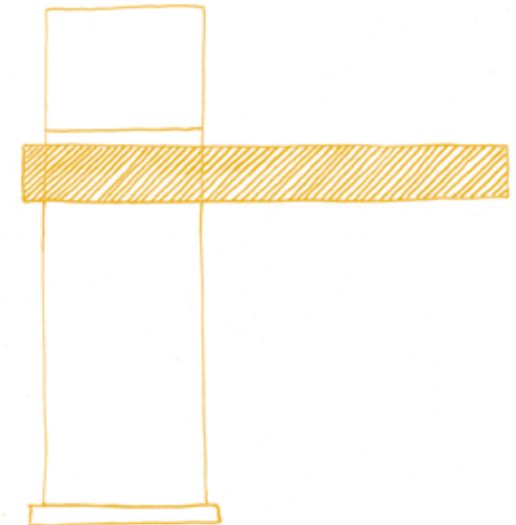


Valentina Del Ciotto e Simone Spalvieri, laureati rispettivamente in Interior Design e Industrial Design al Politecnico di Milano, nel 2009 fondano lo studio Spalvieri/Del Ciotto, punto d'incontro tra pensieri, ricerca e sperimentazione. I loro lavori sono caratterizzati dalla semplicità formale e funzionale e, allo stesso tempo, da una forte componente emozionale, nella convinzione che ogni oggetto di design sia un testimone del nostro vissuto, qualcosa da tramandare, che conserva e porta con sé parte della nostra storia.

A soli 30 anni vantano già un curriculum illustre con prodotti industriali creati per aziende italiane ed estere, come Areaplus, Colombo Design, E-My, Established & Sons, Greenwich, Lexon, Segno e Trabo. Tool è il progetto nato dalla collaborazione con Mamoli.



Valentina Del Ciotto y Simone Spalvieri, licenciados en Diseño de Interiores y Diseño Industrial, respectivamente, en el Politecnico de Milán, fundan en el 2009 el bufete Spalvieri/Del Ciotto, punto de encuentro entre pensamientos, investigación y experimentación. Sus valores están caracterizados por la simplicidad formal y funcional y, contemporáneamente, por un fuerte componente emocional, en la convicción que cada objeto de diseño sea un testimonio de nuestra vida vivida, algo que transmitir, que conserva y lleva intrínsecamente algo de nuestra historia. A sólo 30 años ya tienen un curriculum ilustre con productos industriales creados para empresas italianas y extranjeras, como Areaplus, Colombo Design, E-My, Established & Sons, Greenwich, Lexon, Segno y Trabo. Tool es el proyecto nacido de la colaboración con Mamoli.



Valentina Del Ciotto et Simone Spalvieri, tous deux diplômés en Architecture d'Intérieur et Design Industriel à l'Université Politecnico de Milan, ont créée, en 2009, le cabinet Spalvieri/Del Ciotto, un point de rencontre entre la pensée, la recherche et l'expérimentation. Leurs travaux se distinguent par leur simplicité formelle et fonctionnelle tout en laissant une large place aux émotions, convaincus que tout objet de design est un véritable témoignage de notre vécu, quelque chose à transmettre, qui conserve et porte en soi une partie de notre histoire. A 30 ans à peine, ils peuvent se vanter d'avoir un curriculum bien fourni avec des produits industriels créés pour des sociétés italiennes et étrangères, telles que Areaplus, Colombo Design, E-My, Established & Sons, Greenwich, Lexon, Segno et Trabo. Tool est un projet né d'une collaboration avec Mamoli.

Valentina Del Ciotto and Simone Spalvieri, degree holders in Interior Design and Industrial Design (respectively) from Milan Polytechnic, founded the Spalvieri/Del Ciotto studio in 2009 as a meeting place for ideas, research and experimentation. Their work is characterized by formal, functional simplicity coupled with an intense emotional component based in the conviction that every design object should be a witness to our experience, something to pass down that brings with it and preserves a piece of our own history. At the age of 30, they already boast an illustrious resume of industrial products created for Italian and foreign companies, such as Areaplus, Colombo Design, E-My, Established & Sons, Greenwich, Lexon, Segno and Trabo. Tool is a project developed in collaboration with Mamoli.





Il rubinetto è uno di quegli oggetti che si sono evoluti con l'uomo. Un elemento meccanico che, in modo silenzioso, ha accompagnato il miglioramento della vita e della salute delle persone, portando nelle case un bene prezioso come l'acqua. Progettare un nuovo rubinetto è un lavoro molto importante per un designer: significa pensare uno strumento che innanzitutto permetta alle persone di usufruire di un bene fondamentale per la vita. Partendo da queste basi abbiamo immaginato Tool, un miscelatore che unisce il fascino senza tempo degli oggetti meccanici alla raffinatezza della semplicità. Tool è un raffinato strumento per l'acqua. L'uso di elementi modulari, oltre a caratterizzare fortemente l'estetica dei vari componenti, ci ha permesso di realizzare una linea di prodotti molto flessibile ed estremamente espandibile che, partendo dai miscelatori, si allarga, arrivando ad accogliere essenziali accessori bagno che completano la famiglia con armonia.

spalvieri / del ciotto
design studio

Taps are one of those devices that have evolved alongside humankind. A mechanical component that has quietly accompanied the improvements in our quality of life and health by bringing a precious resource - water - into our homes. For designers, envisioning a new tap is a major endeavor that means coming up with a device whose primary purpose is to provide access to a resource that is critical to life itself. This is how we imagined Tool from the outset, a mixer tap that unites the timeless appeal of mechanical objects with the perfection of simplicity. Tool is a refined water device. The use of modular parts plus the decisive aesthetic character of each component has led to the creation of an ultra-flexible, highly expandable product line that started out with mixer taps before diversifying to cover other basic bath accessories and complete the family with harmony.

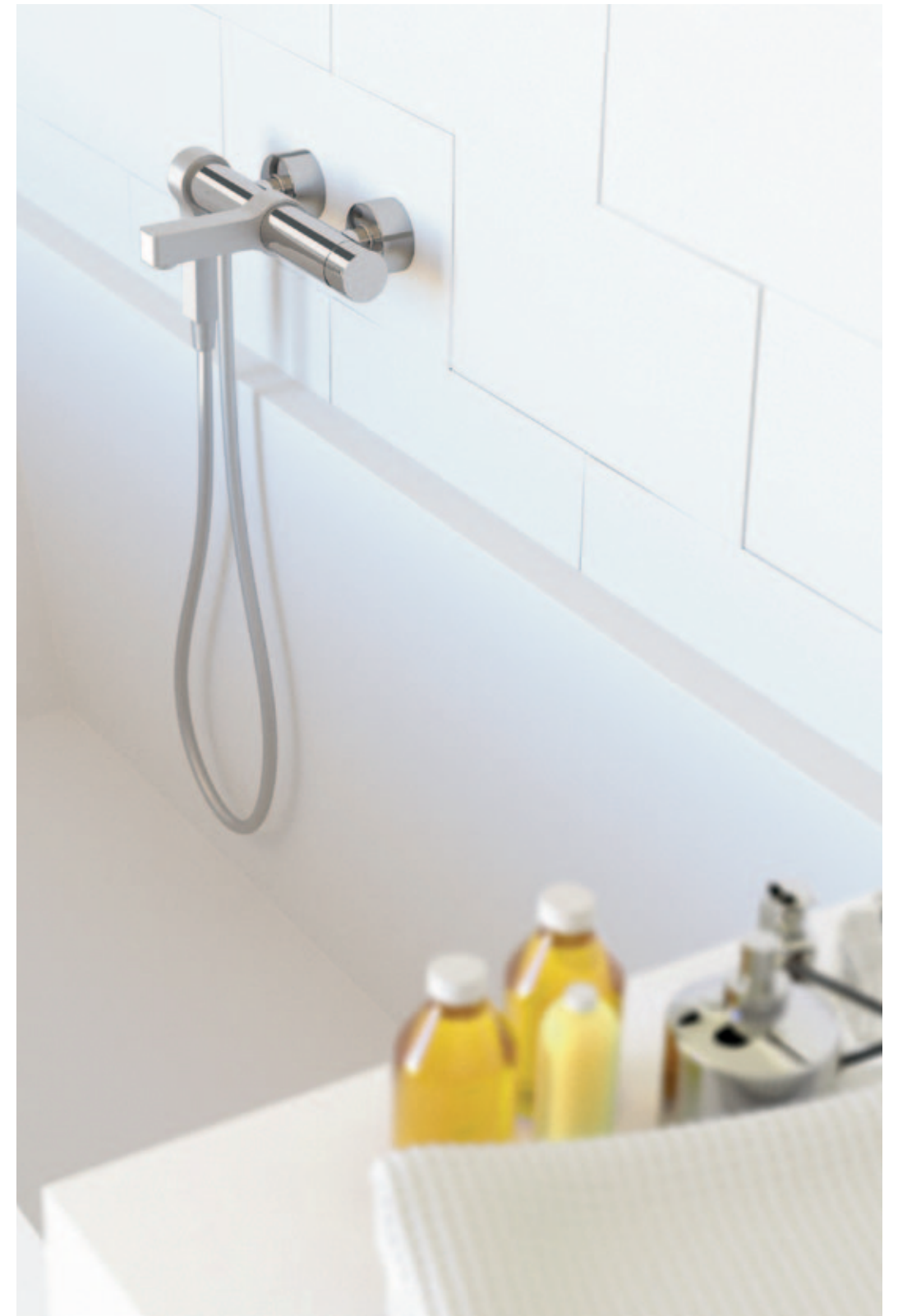
El grifo es uno de aquellos objetos que han evolucionado junto con el hombre. Un elemento mecánico que, en silencio, ha acompañado el mejoramiento de la vida y de la salud de las personas, llevando a las casas un bien precioso como el agua. Diseñar un nuevo grifo es un trabajo muy importante para un diseñador: significa pensar un instrumento que permita, principalmente, a las personas hacer uso de un bien fundamental para la vida. Partiendo de estas bases hemos imaginado Tool, un mezclador que conjuga el encanto sin tiempo de los objetos mecánicos a la distinción de la simplicidad. Tool es un instrumento refinado para el agua. El uso de elementos modulares, además de caracterizar fuertemente la estética de los diferentes componentes, nos ha permitido realizar una línea de productos muy flexible y extremadamente expansible que, partiendo de los mezcladores, se amplía, llegando a acoger accesorios esenciales para baño que completan la familia con armonía.

Der Wasserhahn ist einer der Gegenstände, die sich mit dem Menschen entwickelt haben. Ein mechanisches Element, das auf stille Art und Weise zur Verbesserung der Lebensqualität und der Gesundheit der Menschen beigetragen hat, da es ein wertvolles Gut wie das Wasser ins Haus gebracht hat. Einen neuen Wasserhahn zu planen, ist eine bedeutende Aufgabe für einen Designer: Es bedeutet, sich ein Instrument zu überlegen, das es dem Menschen vor allem gestattet, ein für das Leben äußerst wichtiges Gut zu nutzen. Ausgehend von diesen Grundlagen haben wir Tool ersonnen, eine Mischbatterie, die die zeitlose Faszination mechanischer Gegenstände mit der Kostbarkeit der Schlichtheit verbindet. Tool ist ein durchdachtes Instrument für Wasser. Die Verwendung von modularen Elementen hat es uns nicht nur gestattet, die Ästhetik der verschiedenen Komponenten stark zu charakterisieren, sondern auch eine sehr flexible und extrem ausdehnbare Produktlinie zu realisieren, die sich, ausgehend von den Mischbatterien bis hin zu essentiellen Badezimmerzubehör erweitert, das die Familie harmonisch ergänzt.

Le robinet est l'un de ces objets qui ont évolué avec l'homme. Un élément mécanique qui a silencieusement accompagné l'amélioration de notre quotidien et de notre santé, apportant dans les maisons un bien aussi précieux que l'eau. Créer un nouveau robinet est un travail très important pour un designer: cela signifie imaginer un instrument qui avant tout offre aux personnes la possibilité de disposer d'un élément vital. C'est en partant de ce principe que nous avons créé Tool, un mitigeur qui associe le charme éternel des objets mécaniques à l'élégance de la simplicité. Tool est un instrument raffiné pour l'eau. L'utilisation d'éléments modulaires non seulement caractérise de façon significative l'esthétique des différents composants, mais nous a également permis de réaliser une ligne de produits extrêmement souple et pouvant s'agrandir, depuis les mitigeurs jusqu'aux accessoires essentiels de la salle-de-bain, arrivant ainsi à obtenir une ligne complète et harmonieuse.



TOOL



Siamo convinti che la riflessione progettuale abbia il dovere di prendersi cura del benessere, della sicurezza e della salute di coloro che quotidianamente utilizzano i nostri prodotti. Per questo, all'interno dei nostri processi produttivi, utilizziamo esclusivamente materiali compatibili al 100% con acqua potabile, certificati ACS e leghe di ottone conformi al D.M.174, contenenti un bassissimo tenore di nichel ed una ridotta percentuale di piombo. Inoltre, per la realizzazione dei nostri prodotti vengono utilizzate tecnologie produttive all'avanguardia come il processo galvanico PWP, Pure Water Process, che utilizza nichel insolubile. Questo consente un rilascio di nichel di gran lunga al di sotto dei valori imposti dalle più severe norme internazionali (NSF 61, USA ; DWG, Germania ; NF, Francia ; 174, Italia) a garanzia della loro totale salubrità.

FRIENDLY

Nous sommes convaincus qu'une bonne réflexion en phase de projet se doit d'accorder une attention toute particulière au bien-être, à la sécurité et à la santé de tous ceux qui quotidiennement utilisent nos produits. Pour sauvegarder ces valeurs, nous utilisons, dans nos processus de production, uniquement des matériaux compatibles à 100% avec l'eau potable, certifiés ACS ainsi que des alliages de laiton conformes au Décret Ministériel 174, contenant un très faible niveau de nickel et un pourcentage réduit de plomb. En outre, nos produits sont réalisés avec des technologies de production de pointe, comme le procédé de traitement galvanique PWP, Pure Water Process, qui utilise du nickel insoluble. Ceci permet de relâcher une quantité de nickel largement en dessous des valeurs fixées par les normes internationales les plus sévères (NSF 61, USA ; DWG, Allemagne : NF, France : 174, Italie) garantissant ainsi leur parfaite salubrité.

We believe that design mentality has the duty to attend to the welfare, safety and health of those who use our products every day. To protect these values, we use only materials in our manufacturing processes that are 100% compatible with potable water, certified ACS and brass alloys complying with Ministerial Decree 174, containing a very low nickel content and a low percentage of lead. In addition, advanced production technologies are used for the manufacture of our products, such as the PWP (Pure Water Process) electroplating process, which uses insoluble nickel. This allows releasing nickel at levels far below the values imposed by the strictest international standards (NSF 61, USA ; DWG, Germany ; NF, France ; 174, Italy) to ensure total health.

DESIGN

Estamos convencidos de que la reflexión de diseño tenga el deber de cuidar del bienestar, de la seguridad y de la salud de quienes cotidianamente usan nuestros productos. Para tutelar estos valores, dentro de nuestros procesos productivos, utilizamos exclusivamente materiales compatibles al 100% con agua potable, certificados ACS y de aleaciones de latón conformes con el Decreto Ministerial 174, que contienen un tenor muy bajo de níquel y un porcentaje reducido de plomo. Además, para la realización de nuestros productos se usan tecnologías productivas de vanguardia como el proceso galvánico PWP, Pure Water Process, que utiliza níquel insoluble. Esto permite una emisión de níquel que está muy por debajo de los valores configurados por las normas internacionales más severas (NSF 61, USA ; DWG, Alemania ; NF, Francia ; 174, Italia) como garantía de su salubridad total.

Wir sind der Überzeugung, dass es Pflicht einer Projektbetrachtung ist, Sorge für das Wohlergehen, die Sicherheit und die Gesundheit all jener zu tragen, die unsere Produkte täglich benutzen. Zum Schutz dieser Werte werden in unseren Produktionsprozessen nur Materialien eingesetzt, die zu 100% mit dem Trinkwasser vereinbar und ACS-zertifiziert sind sowie Messinglegierungen mit einem äußerst niedrigen Nickelgehalt und einem reduzierten Bleianteil gemäß Ministerialerlass Nr. 174. Darüber hinaus kommen bei der Realisierung bahnbrechende Produktionstechnologien wie der PWP-Galvanisierungsprozess – Pure Water Process – zum Einsatz, in dem unlösliches Nickel verwendet wird. Dies gestattet eine Freisetzung von Nickel mit Werten, die weit unter den von den äußerst strengen internationalen Normen vorgeschriebenen Werten liegen (NSF 61, USA ; DWG, Deutschland ; NF, Frankreich ; 174, Italien), zur Garantie ihrer absoluten Zutraglichkeit.









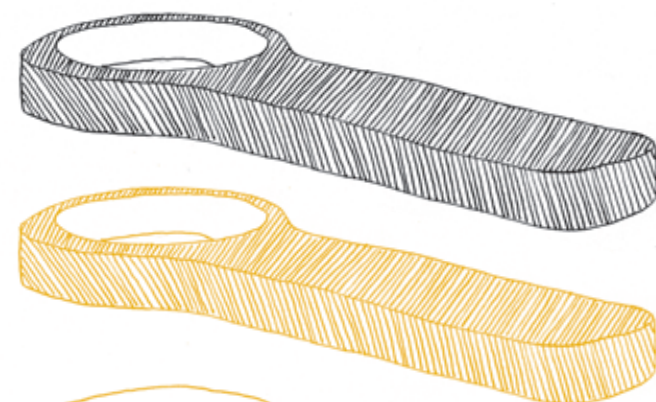
Assemblaggio modulare: libertà di accostamento tra finiture superficiali differenti

Modular assembly: freedom to combine different surface finishings

Ensamblado modular: libertad de combinación entre acabados superficiales diferentes

Assemblage modulaire: liberté de composition avec plusieurs types de finitions superficielles

Modularer Zusammenbau: Die Freiheit der Kombination zwischen verschiedenen Oberflächenveredelungen



Materiali compatibili al 100% con acqua potabile. Processi Galvanici Pure Water Process.

Matériaux compatibles à 100% avec l'eau potable. Procédés Galvaniques Pure Water Process.

Materials 100% compatible with drinking water. Galvanic Pure Water Process.

Materiales compatibles al 100% con agua potable. Procesos Galvánicos Pure Water Process.

Materialien zu 100% mit Trinkwasser vereinbar. Galvanische Prozesse: Pure Water Process.



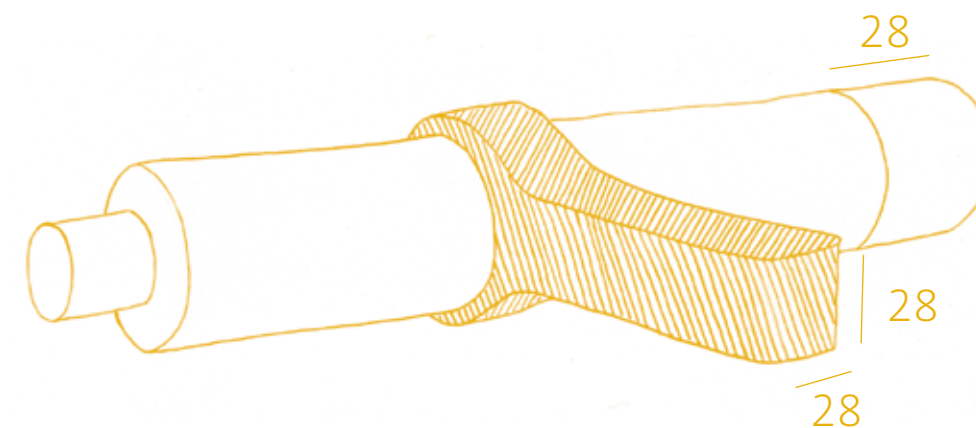
ACS und NF-zertifizierte Patronen. Möglichkeit, die maximale Durchflussmenge der Abgabe zu beschränken. Öffnungswinkel 25°, Mischwinkel 90°.



Cartuchos certificados ACS y NF. Posibilidad de limitar tanto el caudal de agua como la temperatura máxima de suministro. Ángulo de apertura 25°, ángulo de mezclado 90°.

ACS and NF certified cartridges. Ability to limit both water flow and maximum output temperature. 25° angle of opening, 90° mixing angle.

Cartucce certificate ACS e NF. Possibilità di limitare sia la portata d'acqua che la temperatura massima di erogazione. Angolo di apertura 25°, angolo di miscelazione 90°.



Cartouches certifiées ACS et NF. Possibilité de limiter le débit d'eau et la température maximale. Angle d'ouverture 25°, angle de mélange 90°.



VERTRETBARES DESIGN

Unser Engagement liegt in der Gestaltung von Produkten und Systemen, die durch den Einsatz innovativer Techniken und Verpackung aus biologisch abbaubaren Recycling-Kartons den Energieverbrauch auf ein Minimum senken und die Vergeudung von Ressourcen während des Gebrauchs reduzieren. Wir investieren in Forschung & Entwicklung, um neue Projekt- und Produktionslösungen zu finden, die zu Produkten und Prozessen führen, die den Menschen und seine natürliche Umgebung respektieren. Wir legen höchsten Wert auf eine verantwortungsbewusste Verwendung der Ressourcen und bewahren gleichzeitig die Quellen nicht erneuerbarer Energie und optimieren die Produktionsprozesse durch die Realisierung einer ausgesprochen sorgfältigen Planung. Aus diesem Grund haben wir im Voraus Produktionsanlagen mit geschlossenem Kreislauf vorgesehen, wo das Wasser in den galvanischen Prozessen gereinigt und in neuen Produktionen wieder verwendet wird. Daher haben wir einen Prozess zur Verwaltung und zur Verarbeitung der Produktionsrückstände realisiert, die auf diese Art nicht in die Umwelt gelangen, sondern zum Schutz unseres Ökosystems aufbereitet werden. Aus demselben Grund werden alle Produkte, die unser Werk verlassen mit Hilfe von pneumatischen Maschinen Dichtheitsprüfungen unterzogen. Der Prüfmechanismus mit Luft ermöglicht eine größere Genauigkeit bei der Messung und gleichzeitig eine bessere Verwaltung der Ressourcen sowie die Erhöhung des Qualitätsniveaus des Produktes. Der interne Produktionszyklus ermöglicht außerdem eine konstante Überwachung der Produktverarbeitungsphasen und deren Übereinstimmung mit den Vorschriften der DIN EN ISO 9001:2008 Norm.

DESIGN

Nos comprometemos a crear productos y sistemas que minimicen el consumo energético y reduzcan el derroche de recursos durante el uso, a través del empleo de tecnologías innovadoras y packaging en cartón reciclable biodegradable. Invertimos en Investigación y Desarrollo para encontrar nuevas soluciones de diseño y de producción que conduzcan a poder tener productos respetuosos del hombre y de su hábitat. Ponemos la máxima atención en el uso responsable de los recursos, preservando las fuentes de energía no renovables, optimizando los procesos de producción y aplicando una planificación precisa. Por esta razón hemos predispuesto instalaciones productivas de circuito cerrado, donde el agua utilizada en los procesos galvánicos es depurada y reutilizada en nuevas producciones. Por esta razón hemos realizado un proceso de gestión y elaboración de los residuos productivos que no son dispersados en el ambiente, sino tratados como protección de nuestro ecosistema. Por dicho motivo, cada producto que sale de nuestras plantas es sometido a pruebas de hermeticidad mediante máquinas neumáticas. El mecanismo de prueba de aire permite unir una mayor precisión de medición a una mejor gestión de los recursos, aumentando contemporáneamente el nivel cualitativo del producto. El ciclo productivo interno permite, además, una supervisión constante de las fases de elaboración del producto y de su conformidad con lo prescrito por la norma UNI EN ISO 9001:2008.

DISEÑO SOSTENIBILE

SOSTENIBILE

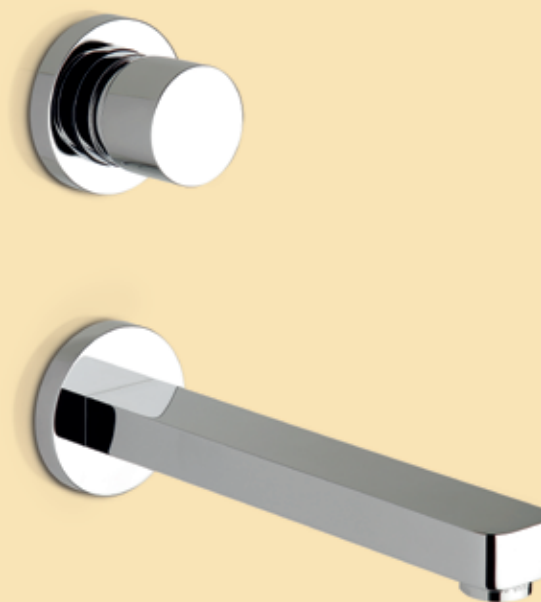
DESIGN DURABLE

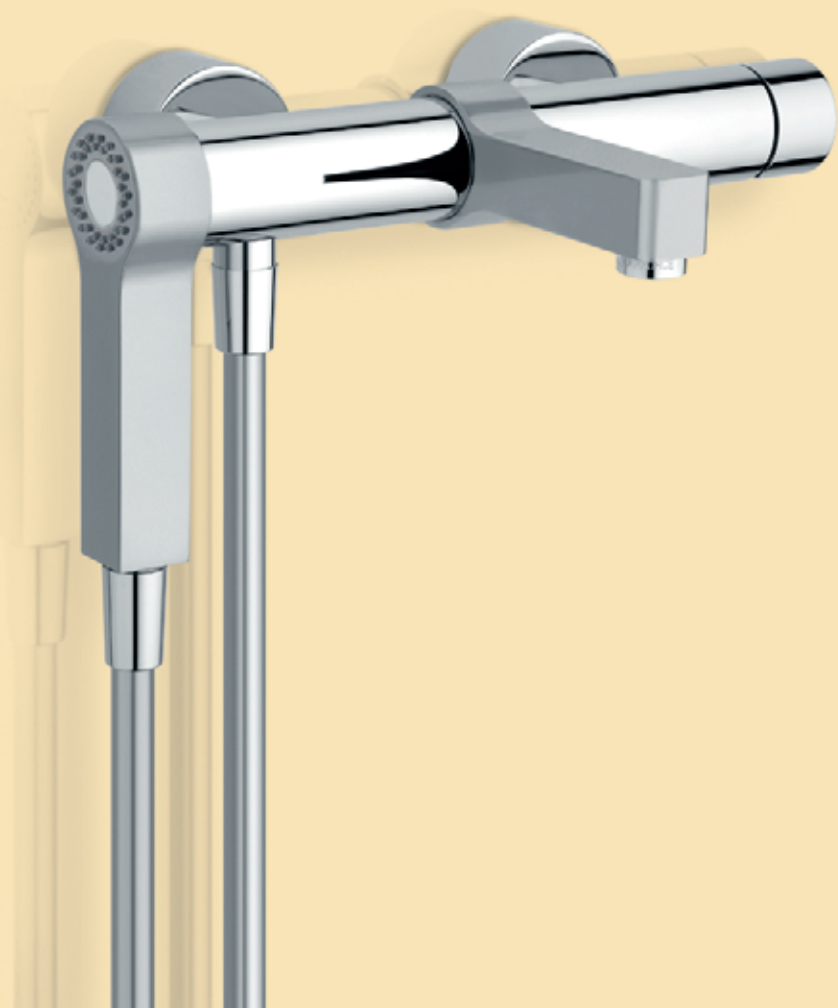
Nous nous appliquons à créer des produits et des systèmes en mesure de minimiser les consommations d'énergie et de réduire le gaspillage de ressources pendant leur utilisation, grâce à l'emploi de technologies novatrices et d'emballages en carton recyclé biodégradable. Nous investissons dans la Recherche & le Développement afin de trouver de nouvelles solutions de projet et productives qui nous permettent d'obtenir des produits et des processus respectueux de l'homme et de son environnement. Nous accordons la plus grande attention à une utilisation responsable des ressources en préservant les sources d'énergie non renouvelables, en optimisant les processus de production et en mettant en place une planification scrupuleuse. C'est pour cette raison que nous avons opté pour des installations de production d'eau chaude en circuit fermé, grâce auxquelles l'eau utilisée dans les traitements galvaniques est épurée et réutilisée pour de nouvelles productions. Nous avons ainsi réalisé un processus de gestion et de transformation des résidus de production qui ne sont donc pas éliminés dans l'environnement mais sont traités permettant ainsi de sauvegarder notre écosystème. C'est pour cette même raison que chaque produit sortant de nos usines, est soumis à des tests d'étanchéité par machines pneumatiques. Le système de test d'étanchéité à l'air permet d'unir une plus grande précision de mesure à une meilleure gestion des ressources, tout en améliorant le niveau qualitatif du produit. Le cycle de production permet également de surveiller constamment les différentes phases d'usinage du produit et sa conformité à la norme UNI EN ISO 9001:2008.

Ci impegniamo nella creazione di prodotti e sistemi che minimizzino il consumo energetico e riducano lo spreco di risorse durante l'utilizzo, attraverso l'uso di tecnologie innovative e packaging in cartone riciclato biodegradabile. Investiamo in Ricerca & Sviluppo per trovare nuove soluzioni progettuali e produttive che portino ad avere prodotti e processi rispettosi dell'uomo e del suo habitat. Poniamo la massima attenzione all'uso responsabile delle risorse, preservando le fonti di energia non rinnovabili, ottimizzando i processi di produzione e attuando una pianificazione accurata. Per questo abbiamo predisposto impianti produttivi a circuito chiuso, dove l'acqua utilizzata nei processi galvanici viene depurata e riutilizzata in nuove produzioni. Per questo abbiamo realizzato un processo di gestione e lavorazione dei residui produttivi che non vengono così dispersi nell'ambiente ma trattati a protezione del nostro ecosistema. Per lo stesso motivo, ogni singolo prodotto che esce dai nostri stabilimenti viene sottoposto a prove di tenuta tramite macchine pneumatiche. Il meccanismo di collaudo ad aria permette di unire una maggiore precisione di misurazione a una migliore gestione delle risorse, innalzando contestualmente il livello qualitativo del prodotto. Il ciclo produttivo interno consente inoltre un costante monitoraggio delle fasi di lavorazione del prodotto e della loro conformità a quanto prescritto dalla norma UNI EN ISO 9001:2008.

SUSTAINABLE DESIGN

We are committed to creating products and systems that minimize energy consumption and reduce usage waste of resources by utilizing innovative technologies and recycled biodegradable cardboard packaging. We invest in Research & Development to find new design and manufacturing solutions that create products and processes that respect humans and their habitat. We pay maximum attention to the responsible use of resources, preserving non-renewable energy sources, streamlining processes and implementing precision planning. For this we set up manufacturing facilities with closed circuits, where the water used in the electroplating process is purified and reused again in production. For this we have developed a waste management and processing process for production residuals that are thus not dispersed into the environment but treated to protect our ecosystem. For the same reason, every single product that leaves our factories has its seal tested using pneumatic machines. Testing with an air mechanism allows combining greater precision in measurement to a better management of resources, thereby raising the quality of the product. The internal production cycle also allows a constant monitoring of the processing phases of the product and its compliance with the requirements of UNI EN ISO 9001:2008.



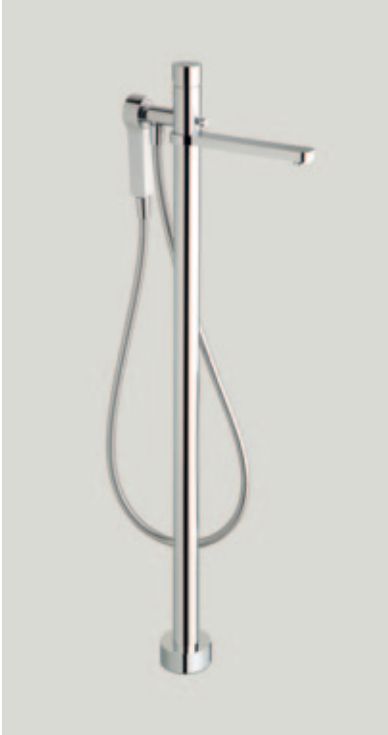


4882-4883
Monocomando lavabo senza scarico // Single lever basin mixer without popup waste // Mitigeur lavabo sans vidage // Einhand-Waschtischbatterie ohne Ablaufgarnitur // Monomando lavabo sin desagüe
4880-4881
Monocomando lavabo // Single lever basin mixer // Mitigeur lavabo // Einhand-Waschtischbatterie // Monomando lavabo



5882-5883
Monocomando bidet senza scarico // Single lever bidet mixer without pop-up waste // Mitigeur bidé sans vidage // Bidet - Einhandbatterieohne Ablaufgarnitur // Monomando bidé sin desagüe
5880-5881
Monocomando bidet // Single lever bidet mixer // Mitigeur bidet // Einhand - Bidetbatterie // Monomando bidé

1884/P320
Monocomando vasca a pavimento // Single lever bath mixer with floor pillar leg // Mitigeur bain avec colonnette par le sol // Wannen-Einhandbatterie mit Standrohren // Grupo baño con columna a pavimento



3065
Miscelatore termostatico esterno // Thermostatic shower mixer // Mitigeur thermostatique douche // Thermostat-Brausebatterie // Termostático ducha exterior



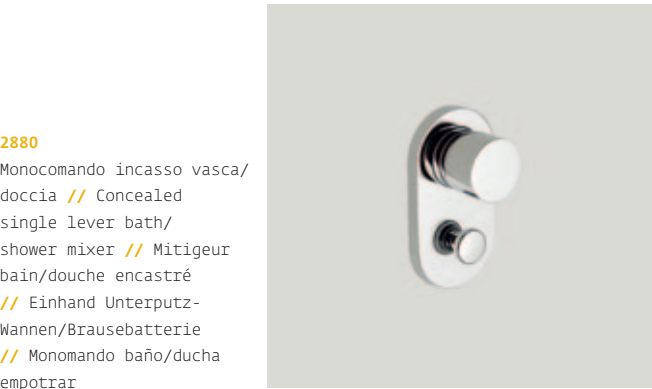
TOOL

4886/S200
Monocomando lavabo alto // Hight single lever basin mixer // Mitigeur lavabo haut // Einhand - Waschtischbatterie hoch // Monomando lavabo alto

4884
Lavabo a pavimento // Floor mounted basin mixer // Mitigeur lavabo par le sol // Waschtisch Einhandbatterie mit standrohr // Monomando lavabo a pavimento



1881
Batteria monocomando per bordo vasca // Deckmounted single lever bath mixer // Mitigeur de bain sur gorge // 4-Loch-Wannenrandbatterie // Grupo baño sobre repisa



2880
Monocomando incasso vasca/doccia // Concealed single lever bath/shower mixer // Mitigeur bain/douche encastré // Einhand Unterputz-Wannen/Brausebatterie // Monomando baño/ducha empotrar



4887
Monocomando incasso lavabo a muro // Concealed single lever basin mixer // Mitigeur lavabo encastré // Einhand Unterputz-Waschtischbatterie // Monomando lavabo empotrar



4885
Monocomando incasso lavabo a muro // Concealed single lever basin mixer // Mitigeur lavabo encastré // Einhand Unterputz-Waschtischbatterie // Monomando lavabo empotrar



1880/P320
Monocomando esterno vasca // Exposed single lever bath mixer // Mitigeur bain mural // Einhand - Wannenbatterie // Monomando grupo baño exterior



3888/P320
Colonna doccia con miscelatore monocomando esterno con soffione Ø200 mm, getto a pioggia e doccia a mano // Shower bar with single lever mixer, jet antilime system showerhead and handshower // Barre de douche avec mitigeur douche mural pomme de douche jet à pluie anticalcaire et douchette // Brausegarnitur mit Einhand-Brausebatterie mit Kopfbrause Antikalk-System mit Handbrause // Columna ducha con monomando exterior, brazo ducha chorros normal anti-cal y ducha



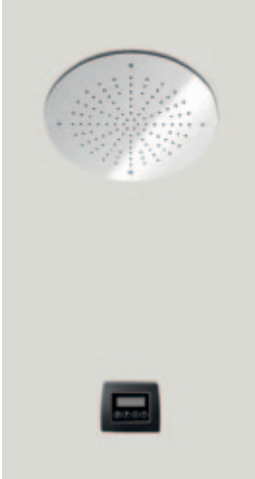
0237
Soffione a soffitto Ø300 mm, getto a pioggia anticalcare // Ceiling rain shower head, jet anti-lime system // Douche de tête, jet à pluie anticalcaire, bras de douche plafonnier // Kopfbrause zur Deckenmontage, Antikalk-System // Ducha de lluvia con empalme en techo, chorro normal anti-cal



0241
Soffione a soffitto Ø200 mm, getto a pioggia anticalcare // Ceiling rain shower head, jet anti-lime system // Douche de tête, jet à pluie anticalcaire, bras de douche plafonnier // Kopfbrause zur Deckenmontage, Antikalk-System // Ducha de lluvia con empalme en techo, chorro normal anti-cal



0208
Soffione a parete 555×260 mm, getto a pioggia anticalcare e a lama // Rain shower head, rain and blade flow, with wall fixing // Douche de tête à fixation murale, jet à pluie anticalcaire et à rideau // Kopfbrause Wandanbindung, mit Regen-und Klingenstahl, Antikalk-System // Ducha de lluvia, chorro a lluvia anti-cal y a lamina, con fijación a pared



0230
Soffione a soffitto Ø380 mm, getto a pioggia anticalcare. Cromoterapia a 9 colori // Ceiling rain shower head, jet anti-lime system. 9 colours chromotherapy // Douche de tête à encastrer, jet à pluie anticalcaire. Chromothérapie 9 couleurs // Regenbrause Deckenmontage, Antikalk-System. 9 Farben Farbtherapie Ducha de lluvia montaje empotrado en techo, chorro normal anti-cal. Cromoterapia a 9 colores

0232
Soffione a soffitto Ø300 mm, getto a pioggia anticalcare. Cromoterapia a 9 colori // Ceiling rain shower head, jet anti-lime system. 9 colours chromotherapy // Douche de tête, jet à pluie anticalcaire, bras de douche plafonnier. Chromothérapie 9 couleurs // Kopfbrause zur Deckenmontage, Antikalk-System. 9 Farben Farbtherapie // Ducha de lluvia con empalme en techo, chorro normal anti-cal. Cromoterapia a 9 colores



0242
Soffione a parete Ø200 mm, getto a pioggia anticalcare // Rain shower head, jet antilime system, with wall fixing // Douche de tête à fixation murale, jet à pluie anticalcaire // Kopfbrause mit Wandanbindung, Antikalk-System // Ducha de lluvia, chorro normal anti-cal, con fijación a pared

0243
Soffione a parete Ø300, getto a pioggia anticalcare // Rain shower head, jet antilime system, with wall fixing // Douche de tête à fixation murale, jet à pluie anticalcaire // Kopfbrause mit Wandanbindung, Antikalk-System // Ducha de lluvia, chorro normal anti-cal, con fijación a pared

0226
Soffione a soffitto Ø500 mm, getto a pioggia anticalcare // Ceiling rain shower head, jet anti-lime system // Douche de tête à encastrer, jet à pluie anticalcaire // Regenbrause Deckenmontage, Antikalk-System // Ducha de lluvia à fixation au plafond, chorro normal anti-cal

0236
Soffione a soffitto Ø380 mm, getto a pioggia anticalcare // Ceiling rain shower head, jet anti-lime system // Douche de tête à encastrer, jet à pluie anticalcaire // Regenbrause Deckenmontage, Antikalk-System // Ducha de lluvia à fixation au plafond, chorro normal anti-cal



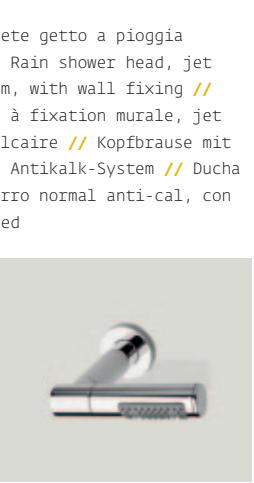
3834/P329
Colonna doccia con miscelatore termostatico esterno soffione Ø200 mm e doccia // Shower bar with thermostatic mixer, one function rain jet antilime system showerhead and handshower // Barre de douche avec mitigeur thermostatique, pomme de douche jet à pluie anticalcaire et douchette // Brausegarnitur mit Thermostatischem, Kopfbrause Antikalk-System mit Handbrause // Columna ducha con monomando termostático, ducha de lluvia chorros normal anti-cal y ducha

3838
Colonna doccia con miscelatore termostatico esterno con soffione Ø200 mm // Shower bar with thermostatic mixer, one function rain jet antilime system showerhead // Barre de douche avec mitigeur thermostatique, pomme de douche jet à pluie anticalcaire // Brausegarnitur mit Thermostatischem, Kopfbrause Antikalk-System // Columna ducha con monomando termostático, ducha de lluvia chorros normal anti-cal

0342
Soffione a parete getto a pioggia anticalcare // Rain shower head, jet antilime system, with wall fixing // Douche de tête à fixation murale, jet à pluie anticalcaire // Kopfbrause mit Wandanbindung, Antikalk-System // Ducha de lluvia, chorro normal anti-cal, con fijación a pared



0342
Soffione a parete getto a pioggia anticalcare // Rain shower head, jet antilime system, with wall fixing // Douche de tête à fixation murale, jet à pluie anticalcaire // Kopfbrause mit Wandanbindung, Antikalk-System // Ducha de lluvia, chorro normal anti-cal, con fijación a pared



TOOL



2382
Deviatore incasso a 3
vie // Concealed 3 way
diverter // Inverseur
encastré 3 voies //
3-Wege-UP-Umstellung //
Desviador empotrar 3 vies



3880
Monocomando incasso doccia
// Concealed single lever
shower mixer // Mitigeur
douche encastré // Einhand
Unterputz - Brausebatterie
// Monomando ducha
empotrar



0331
Soffione doccia laterale orientabile
// Adjustable side shower anti-lime
// Douchette latérale orientable
anticalcaire // Seitenbrause Antikalk-
System // Rociador ducha lateral anti-
cal



0325
Presa acqua a parete
// Wall outlet //
Prise d'eau mural //
Wandanschlussbogen // Toma
de agua a pared



PA20
Saliscendi composto da: asta 333F,
doccia monogetto anticalcare 0320
e flessibile antitorsione P326
lungo 150 cm // Sliding bar, one
function handshower anti-lime //
Barre coulissante, douche jet pluie
anticalcaire // Brausegarnitur,
Handbrause, einstrahlige Antikalk-System
// Barra deslizante, ducha chorro normal
anti-cal



3224
Miscelatore termostatico per doccia da
1/2" ad una via // 1-way 1/2" concealed
thermostatic shower mixer // Mitigeur
thermostatique douche encastré 1/2" à 1
voie // 1-Weg-1/2"-UP-Brausethermostat
// Termostato ducha empotrar 1/2", 1 via
3225
Miscelatore termostatico per doccia da
3/4" ad una via // 1-way 3/4" concealed
thermostatic shower mixer // Mitigeur
thermostatique douche encastré 3/4" à 1
voie // 1-Weg-3/4"-UP-Brausethermostat
// Termostato ducha empotrar 3/4", 1 via
3234
Miscelatore termostatico per doccia da
1/2" ad 2 vie // 2-ways 1/2" concealed
thermostatic shower mixer // Mitigeur
thermostatique douche encastré 1/2" à 2
voies // 2-Wege-1/2"-UP-Brausethermostat
// Termostato ducha empotrar 1/2", 2
vias



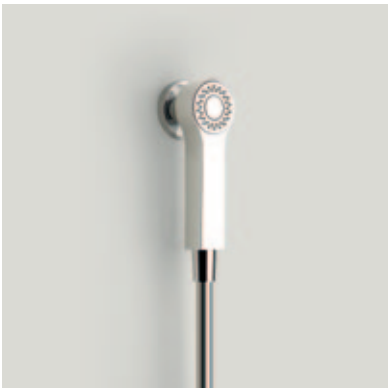
3229
Miscelatore termostatico
per doccia da 3/4" ad
2 vie // 2-ways 3/4"
concealed thermostatic
shower mixer // Mitigeur
thermostatique douche
encastré 3/4" à 2
voies // 2-Wege-3/4"-
UP-Brausethermostat //
Termostato ducha empotrar
3/4", 2 vias
3239
Miscelatore termostatico
per doccia da 3/4" ad
3 vie // 3-ways 3/4"
concealed thermostatic
shower mixer // Mitigeur
thermostatique douche
encastré 3/4" à 3
voies // 3-Wege-3/4"-
UP-Brausethermostat //
Termostato ducha empotrar
3/4", 3 vias



0682
Porta salviette // Towel
bar // Porte-serviettes //
Handtuchhalter // Toallero



0681
Porta salviette // Towel
bar // Porte-serviettes //
Handtuchhalter // Toallero



P020
Accessorio doccia // Shower set //
Equipement de douche // Brauset
Conjunto ducha



0683
Portascopino // Brush
set // Porte brosse //
Bürstengarnitur // Puerta
escobillero



0680
Portarotolo // Toilet
paper holder // Porte
rouleau // WC-Papierhalter
Portarollos

TOOL

Progettare il quotidiano, renderlo migliore, innalzarne la qualità. È questo il percorso approfondito da Mamoli, per indirizzare il proprio prodotto sempre più verso una comprensione del contemporaneo, verso una visione rituale oltre che funzionale dello spazio-bagno. Una ricerca vissuta come un continuo processo di rilettura di modelli comportamentali, estetici, funzionali. Una riflessione che ha condotto Mamoli a identificare nel bisogno di certezze, nel desiderio di stimoli attivi di natura ambientale (architettura, design, forme e materiali), un percorso da seguire, aperto a nuove risposte. Una filosofia, quella di Mamoli, che si innesta su un back-ground aziendale ricco di storia e di capacità innovativa: a partire dal 1932, Mamoli ha attraversato, vivendone in pieno le tappe e le trasformazioni, non solo sul piano industriale, ma anche e soprattutto sul piano del costume e degli stili di vita, l'evoluzione della società italiana.

PROGETTARE IL QUOTIDIANO RITUALITÀ E GESTUALITÀ

CONCEVOIR LE QUOTIDIEN, RITUALITÉ ET GESTUALITÉ

Concevoir le quotidien, le rendre meilleur, en augmenter la qualité. C'est là le parcours suivi par Mamoli pour pousser sans cesse davantage ses produits vers une compréhension du monde contemporain, vers une vision rituelle mais également fonctionnelle de l'espace salle de bains. Une recherche qui est vécue sous la forme d'un processus continu de relecture de modèles de comportement, esthétiques et fonctionnels. Une réflexion qui a amené Mamoli à trouver, dans le besoin de certitudes, dans le désir de stimulations actives provenant de l'environnement (architecture, design, forme et matériaux), un parcours à suivre, ouvert à de nouvelles solutions. Cette philosophie de Mamoli se greffe sur un background de l'entreprise riche de traditions et de capacités d'innovation: en effet, à partir de 1932, Mamoli a traversé, en vivant intensément toutes les étapes et les transformations, non seulement sur le plan industriel mais également, et surtout, sur le plan des habitudes et des styles de vie, l'évolution de la société italienne.

DESIGNING DAILY RITUALS AND GESTURES

Designing the everyday, improving it, raising its quality. This is the path that Mamoli has chosen to steer its products towards a deeper understanding of the contemporary, towards a vision that spans beyond functionality into the ritual nature of the bath-space. A search lived out through an ongoing reinterpretation of our behavioral, aesthetic and functional models. A reflection that led Mamoli to focus on the need for certainties and the thirst for active stimulation from our immediate environment (architecture, design, shapes and materials) as the path for opening up to new solutions. The Mamoli philosophy is founded on a business past that is rich in history and innovative capacity: since 1932, Mamoli has lived out every stage and transformation in Italian society to its fullest, both in industrial terms as well as, even more importantly, at the level of lifestyle and customs.

MAMOLI

Diseñar lo cotidiano, mejorarlo, aumentar su calidad. Este es el camino escogido por Mamoli para encaminar constantemente su producto hacia una comprensión de lo contemporáneo, hacia una visión ritual además de funcional del espacio baño. Una búsqueda vivida como un proceso continuo de reproducción de modelos de comportamiento, estéticos y funcionales. Una reflexión que ha conducido Mamoli a identificar en la necesidad de certezas, en el deseo de estímulos activos de naturaleza ambiental (arquitectura, diseño, formas y materiales) un camino a seguir, abierto a nuevas respuestas. Una filosofía, la de Mamoli, que se apoya en un background empresarial rico de historia y de capacidad innovadora: a partir de 1932, Mamoli ha atravesado, viviendo plenamente las etapas y las transformaciones, no sólo en el plano industrial sino también y, principalmente, en el plano referente a las costumbres y a los estilos de vida, la evolución de la sociedad italiana.

DISEÑAR LAS COSTUMBRES Y LOS GESTOS COTIDIANOS

Den Alltag entwerfen, verbessern und die Qualität steigern. Dies ist der von Mamoli vertiefte Weg, um das eigene Produkt immer mehr in Richtung eines Verständnisses des Zeitgenössischen, nicht nur in Richtung einer rituellen sondern auch einer funktionellen Vision des Badezimmers zu lenken. Eine als kontinuierlicher Prozess der Neuauslegung der Verhaltensmuster, der ästhetischen und funktionellen Modelle gelebte Suche. Eine Überlegung, die Mamoli dazu gebracht hat, in dem Bedürfnis nach Gewissheiten und dem Wunsch nach aktiven Anregungen durch die Umwelt (Architektur, Design, Formen und Materialien), einen neuen Weg zu finden, der neuen Antworten gegenüber offen ist. Diese Philosophie von Mamoli basiert auf einem an Geschichte und Innovationsfähigkeit reichen Firmenhintergrund: Seit dem Jahr 1932 entwickelte sich Mamoli nicht nur auf industriellem Niveau, sondern vor allem auch auf einer Ebene von Gewohnheiten, Lebensstil und Evolution der italienischen Gesellschaft.

DEN ALLTAG ENTWERFEN. RITUALE UND GESTIK

Art direction and layout:
LSgraphicdesign.it
Photo
Renato Sala
Bruno Fattorini and Partners

Alcuni prodotti ed allestimenti non sono parte del listino Mamoli.
Con riserva di modifiche e migliorie tecniche ed estetiche che potrebbero variare le soluzioni presentate, così come di errore.

//
Certain products and displays are not on the Mamoli product list.
We reserve the right to make technical and/or aesthetic changes and improvements to the products as presented and to correct any defects.

//
Certains produits et préparations ne font pas partie de la liste Mamoli.
Sous réserve de modifications et d'améliorations techniques et esthétiques qui pourraient modifier les éléments présentés, de même que sous réserve d'erreur.

//
Algunos productos e instalaciones no pertenecen a la lista Mamoli.
Con reserva de modificaciones y mejoras técnicas y estéticas que podrían cambiar las soluciones presentadas, así como de error.

//
Einige Produkte und Einrichtungen gehören nicht zur Mamoli-Liste.
Änderungen sowie technische oder ästhetische Verbesserungen, welche die präsentierten Lösungen verändern könnten und Fehler vorbehalten.



MAMOLI

Mamoli Robinetteria Spa
piazza S. Mamoli 1
20084 Lacchiarella – Milano
Italy

Tel +39 02 366.452.99
Fax +39 02 900.331.22

www.mamoli.com
info@mamoli.com